

# Песенку сыграй

## La mist'en l'air

Обработка Б. Тобиса  
Русский текст Л. Дымовой

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Весело

mf

*har*

*p*

The image shows the piano introduction for the song. It consists of two staves. The right hand plays a melody with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. The tempo is marked 'Весело' (Allegretto) and the dynamics range from mezzo-forte (mf) to piano (p).

mf

1

Па - стух - па - сту. шо - нок, вый - ди на по.  
Воп - хот - те, воп - хот - те, que savez-vous

*mf*

The image shows the vocal line and piano accompaniment for the first line of the song. The vocal line is on a single staff with lyrics in Russian and French. The piano accompaniment is on two staves. The dynamics are marked mezzo-forte (mf). A first ending bracket is shown above the vocal line.

5

ля - ну, пе - сен - ку нам сы - грай. Пе - сен - ку на дуд - ке,  
*fai - re? Sa - vez - vous jou - er de la mist'en l'air?*

10

на ду - ду - ду - дуд - ке, на ве - се - лой дуд - ке. Ха - ха -  
*L'air, l'air, l'air, de la mist'en l'air? Ah, ah,*

15 *rall.*

Для повторения

Для окончания

в темпе

ха! Нам сыграй на дуд - ке! Па. //  
*ah, que sa - vez - vous fai - re? Вои. //*

Пастух-пастушонок,  
Выйди на поляну,  
Песенку нам сыграй.  
Песенку на дудке,  
На ду-ду-ду-дудке,  
На веселой дудке.  
Ха-ха-ха!  
Нам сыграй на дудке!

Пастух-пастушонок,  
Выйди на поляну,  
Песенку нам сыграй.  
Песенку на флейте,  
На фле-фле-фле-флейте,  
На певучей флейте.  
Ха-ха-ха!  
Нам сыграй на флейте!

Пастух-пастушонок,  
Выйди на поляну,  
Песенку нам сыграй.  
Песенку на ветре,  
На ве-ве-ве-ветре,  
На весеннем ветре.  
Ха-ха-ха!  
Нам сыграй на ветре!

Bonhomme, bonhomme que savez-vous faire?  
Savez-vous jouer de la mist'en l'air?  
L'air, l'air, l'air,  
De la mist'en l'air.  
Ah, ah, ah, que savez-vous faire?

Bonhomme, bonhomme que savez-vous faire?  
Savez-vous jouer de la mist'en flûte?  
Flûte, flûte, flûte,  
De la mist'en flûte.  
L'air, l'air, l'air,  
Ah, ah, ah, que savez-vous faire?

Bonhomme, bonhomme que savez-vous faire?  
Savez-vous jouer de la mist'en basse?  
Basse, basse, basse,  
De la mist'en basse.  
Flûte, flûte, flûte,  
Da la mist'en flûte.  
L'air, l'air, l'air,  
De la mist'en l'air.  
Ah, ah, ah, que savez-vous faire?

Вступление. Дети встают в круг и берутся за руки. В центре круга на стульчике сидит мальчик-«пастушонок».

Такты 1—6. Дети водят хоровод; «пастушонок играет на дудке».

Такты 7—12. Дети останавливаются и вместе с пастушонком «играют на дудке», продолжая петь.

Такты 13—14. Хлопают в ладоши и кружатся на месте.

При исполнении последующих куплетов движения повторяются (во втором куплете дети «играют на флейте», в третьем, «играя на ветре», они делают плавные движения руками из стороны в сторону).

Заключение. Все дети берутся за руки, образуют большой круг и двигаются поскаками.